

~~NO~~ - 19152.1

MACMAFS File # 2  
Post  
P

MAR 12 1969

~~DECLASSIFIED~~

UNCLASSIFIED

~~SECRET~~  
UNCLASSIFIED  
DECLASSIFIED  
Department of the Army EO 13526  
ADG 12 JUNE 2012  
Review Date 2/14 By *Cherry*

MISSION NO  
REGISTR 92201

# BẢNG CẤP SỐ

T.O. & E.

18-938

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA  
BỘ QUỐC-PHÒNG  
BỘ TỒNG THAM-MUU QLVNCH  
PHÒNG BA

## TRẠM QUÂN Y CHI KHU (20 giường)

SUB SECTOR DISPENSARY (20 BED)

This file approved by MACV for  
programming and handling  
*J. G. Lail*  
COL J. G. LAI L  
Chief, FS Div, MA  
Date 28 JAN 1969  
Classification

PHẦN I : ĐAI-CƯƠNG (SECTION I : GENERAL)  
- Tổ-chức (Organization)

Trang (Page)  
Từ 3 đến 3  
(From) (to)

PHẦN II : PHÂN-PHỐI NHÂN-VIÊN (SECTION II : PERSONNEL DISTRIBUTION)  
- Phân-phối (Distribution)  
- Tổng kết (Recapitulation)  
- Biệt chú (Remarks)

Từ 5 đến 6  
(From) (to)

PHẦN III : TRANG-BỊ (SECTION III : EQUIPMENT)  
- Phân-phối (Distribution)  
- Tổng kết (Recapitulation)  
- Biệt chú (Remarks)

Từ 7 đến 12  
(From) (to)

CLASSIFIED BY *J-3 Joint General Staff - Army of the Republic of Vietnam*  
SUBJECT TO GENERAL DECLASSIFICATION  
SCHEDULE OF EXECUTIVE ORDER 11652  
AUTOMATICALLY-DOWNGRADED AT TWO YEAR  
INTERVALS DECLASSIFIED ON DEC. 31 75

05-68 TTALAP O-54D

DECLASSIFIED

UNCLASSIFIED

- 3 -

PHẦN I : ĐẠI CƯƠNG (SECTION I : GENERAL)

18-938

I. - NHIỆM VỤ :

- Phụ trách việc khám bệnh cho các quân nhân ĐPQ + NQ và gia đình trong Chi khu.
- Điều-trị không quá 3 ngày.

2. - THÔNG THUỘC :

Bệnh viện Tiểu-Khu.

3. - KHẢ NĂNG :

- a. Đảm nhiệm việc khám bệnh và điều-trị cho một quân số từ 1000 đến 2000 người.
- b. Khả năng điều-trị : 20 giường.

4. - CẤP DỤNG CĂN BẢN :

149 cho QLVNCH.

5. - TÍNH CHẤT LƯU ĐỘNG :

Cố định.

I. - MISSION :

- To provide RF/PF military personnel and their dependents in sub-sector with medical consultation and treatment for a period no longer than 3 days.

2. - ASSIGNMENT :

To sector Hospital.

3. - CAPABILITIES :

- a. Capable of providing consultation and treatment for strength from 1000 to 2000 men.
- b. Treatment capacity : 20 beds.

4. - BASIS OF ALLOCATION :

149 for RVNAF.

5. - MOBILITY :

Fixed.

DECLASSIFIED

~~DECLASSIFIED~~  
UNCLASSIFIED

PHẦN II : PHÂN PHỐI NHÂN VIÊN (SECTION II : PERSONNEL DISTRIBUTION)

18-938

Thành phần (Part)	Dòng (Line)	LIỆT - KÊ DESIGNATION	Loại nhân viên (Identity)	Ngành chuyên môn (Branch)	An số (M.O.S.)	Nguyên số lý thuyết (Pa.it strength)		Sĩ - QUAN (Officer)										HSQ (NCO)			BS (EM)		Bị-chu (Remarks)			
						Quân nhân (Mil)	Dân chính (Civil)	Thống-Tuông (Gen of the Army)	Đại-Tuông (General)	Trung-Tuông (Lt. General)	Thiếu-Tuông (Major General)	Chuẩn-Dương (Brig. Gen.)	Đại-Tá (Colonel)	Trung-Tá (Lt. Colonel)	Thiếu-Tá (Major)	Đại-Lý (Captain)	Trung-Úy, Thiếu-Úy hay Chuẩn-Úy (1st Lt., 2nd Lt. or Apt)	Thượng-Sĩ (E 9)	Thượng-Sĩ (E 8)	Trung-Sĩ (E 7)	Trung-Sĩ (E 6)	Hạ-Sĩ I (E 5)		Hạ-Sĩ (E 4)	Đinh I (E 3)	Đinh II (E 2)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
		TRẠM QUÂN Y CHI KHU (20 GIƯỜNG) Sub. Sector (20 bed) Dispensary																								
01		Sĩ-Quan Trợ-Y Medical Assistant (officer)	SQ	ĐPQ		1											1									
02		Y Tá Trưởng Senior Nurse	HSQ	-		1													1							
03		Y-Tá ngoại chẩn Outpatient Nurse	BS	-		1																1				
04		Y-Tá trại bệnh/l kiêm Thư ký nhận bệnh Nurse/l also A and D clerk	BS	-		4																	2	2		
05		Thư ký hành chánh/Đã tự Admin clerk/Typist	BS	-		1																	1			
06		Hạ Sĩ-quan tiếp liệu Supply NCO	HSQ	-		1															1					

~~DECLASSIFIED~~

DECLASSIFIED

UNCLASSIFIED

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
07	Dược Tá/Thủ kho Pharmacy spec/storekeeper	BS	DPQ			1																1				
08	Tài xế/l kiêm chuyên viên máy phát điện. Driver/l also Power generator Operator	BS	-			3																		1	2	
09	Đầu bếp Cook	BS	-			1																		1		
10	Phụ dịch Orderly	-	-			1																			1	
		<u>CỘNG (Total)</u>				15											1			1	1	5	2	2	3	
															(			(			(					
															1 SQ OFF			2 HSQ NCO			12 BS EM					

DECLASSIFIED

DECLASSIFIED

~~SECRET~~

PHẦN III : TRANG BỊ (SECTION III : EQUIPMENT)

UNCLASSIFIED

Số thứ tự Line Items	MÔ TẢ VẬT DỤNG TRANG BỊ Items Description	Trạm Quân Y/Chi khu Sub. Sector/Dispensary	Tổng Kết Recapitulation	Ghi chú Remarks
1	2	3	4	5
	<p><u>VẬT DỤNG CÔNG BINH</u></p>			
01	Đèn bầm, TL-122 cổ cong	2	2	
02	Lô ánh sáng thông dụng 25 ngọn	1	1	
03	Máy phát điện chạy xăng, 1,5 kw, AC, 60 chu-kỳ,	1	1	
04	Máy phun thuốc sát trùng, 2 Gal	2	2	
05	Tủ lạnh dùng trong nhà, 0.18m <sup>3</sup> , 1 cửa, butane	1	1	
06	Bình đốt dầu hôi chứa chất lỏng	3	3	x
	<p><u>VẬT DỤNG QUÂN CỤ</u></p>			
01	Bao lưới lê M8A1	15	15	x

DECLASSIFIED

~~SECRET~~

DECLASSIFIED

- 8 -

UNCLASSIFIED

18-938

1	2	3	4	5
02	Lưỡi lê M4	Bayonet Knife M4 (1005. 093. 9230) <sup>716-0144</sup>	15	15
03	Súng lục tự động cỡ 45	Pistol cal 45 (1005. 673. 7965)	1	1
04	Súng Trường M16 <i>Carbine, M2</i>	<del>Rifle 5.56 m/m M16 (1005. 073. 9421)</del> <sup>670-7675</sup>	14	14
05	Xe cứu thương 1/4 tấn 4x4	Truck ambulance 1/4 ton 4x4 (2310. 990. 6369) XM.725	2	2
06	Móc hậu chở nước 1 1/2 tấn.	Trailer water 1 1/2 T (2330. 782. 6059) M625	1	1
07	Xe vận tải 1 1/4 tấn 4 x 4 M. 601	Truck cargo, 1 1/4 ton 4x4 leave as M601	1	1
<u>VẬT DỤNG QUÂN NHU</u>		<u>QUARTERMASTER ITEMS</u>		
01	Bàn đánh máy	Typewriter desk (7110. V20. 0021)	1	1 x
02	Bàn Hạ-sĩ-quan	NCO desk (7110 V20. 0018)	2	2 x
03	Bàn Sĩ-quan	Desk, wood, double pedestal (7110. V20. 0004)	1	1 x
04	Bàn 2 ngăn kéo	Table, office, wood, 2 drawers (7110. V20. 0014)	8	8 x
05	Bàn gỗ, phòng ăn, dài 1.93m, rộng 0.81m, cao 0.80m	Table mess, wood, 76in long, 32 in wide, 31-1/2 in high. (7105. V21. 0002)	4	4 x
06	Bộ bảng tín hiệu nơi trực thăng xuống	Panel marker set Helioport	1	1 x
07	Bộ bảng tín hiệu, xe Hồng Thập Tự	Panel marker set Red. cross, vehicle	1	1 x
08	Bộ phận đun nước nóng	Heater Immersion (4540. 266. 6835)	3	3
09	Cuộc có cán một đầu nhọn 5 lb	Mattock, pick type, w/handle 5 lb (5120. 248. 9959)	2	2
10	Đồ nhỏ dính	Puller, nail, hand box joint (5120. 542. 4828)	1	1
11	Dụng cụ nhà bếp cho 60 người	Kitchen equipment set, 60 men (QN. DDC. 070)	1	1 x
12	Ghê dựa gỗ, không bành	Chair straight w/o arms, wood (7110. V20. 0021)	11	11 x
13	Ghê dựa gỗ bọc nệm có bành	Chair straight w/arms, wood upholstered (7110. V23. 0002)	1	1 x

1	2	3	4	5	
14	Ghê dài, phòng ăn, gỗ dài 2.00m, rộng 0.30m, cao 0.45m	Bench, mess, wood 78-3/4 in long, 11-3/4 in wide, 17-3/4 in high (7105.V20.0038)	10	10	x
15	Giường vải xếp (không dùng cho Y-Khoa)	Cot canvas folding (Not for Medical use) (7105.V20.0020)	15	15	x
16	Máy đánh chữ, không xách tay, trục 0.45m	Typewriter, non-portable, 15" carriage (7430.634.5062)	1	1	
17	Máy phân phát nước uống, có chai, không chạy điện	Dispensing, drinking water, w/bottle, non electric	1	1	x
18	Thùng đựng rác và tro có nắp	Can ash and garbage 24 gallons (7240.160.0441)	4	4	x
19	Quốc kỳ Việt Nam cỡ trung	National flag Vietnam, CTN bunting, 6' hoist, 9' fly (8345.V50.5615)	1	1	x
20	Rìu lưỡi đơn	Axe chopping, single bit (5110.293.2336)	2	2	
21	Thùng đựng nước, 20 lít	Can, water, military, 5 gal (7240.242.6153)	4	4	
22	Thùng đựng xăng, 20 lít	Can, gasoline, military, 5 gal (7240.222.3088)	4	4	
23	Thùng kim khí, đựng xăng, 200 lít	Drum, metal gasoline, 55 gal (8110.597.2353)	3	3	
24	Thùng kim khí, mạ kẽm, 13.8 lít	Pail, metal, galvanized, 3-1/2 gal (7240.V10.1103)	2	2	x
25	Tủ, bằng gỗ, 2 cánh	Cabinet storage, wood 2 doors (7110.V20.0038)	6	6	x
26	Tủ hồ sơ kim khí, 4 ngăn kéo, cỡ 1.24m x 0.45m	Cabinet, filing, metal, 4 drawers, O.A. size 48-3/4 in by 17-3/4 in (7110.V22.0015)	1	1	x
27	Vòi rót xăng	Spout, can, flexible, nozzle (7240.177.6154)	3	3	
28	Xẻng tay thông dụng, cán chữ D	Shovel, hand general purpose, D handle (5120.293.3336)	3	3	
<u>VẬT DỤNG TRUYỀN TIN</u>		<u>SIGNAL ITEMS</u>			
01	Máy thu thanh, dân sự	Maxwell - Radio receiver commercial type Mfr : Maxwell	1	1	x

1	2	3	4	5
	<u>VẬT DỤNG QUÂN Y</u>	<u>MEDICAL ITEM</u>		
01	6515. J23. 5380 Máy cắt, kim gài giữ xương bị gãy (để lấy chông ra)	Cutter, Bone Pin, 18 inch (for spike removal)	1	1
02	6515. 550. 7199 Lô dụng cụ khám tai, mắt, loại chạy pin	Otoscopes and Ophthalmoscope Set, battery type	1	1
03	6515. 890. 1818 Máy hồi sinh và hô hấp, hơi nén, tự động Máy hồi sinh gồm có : 1 túi thở mặt nạ cố trung bình, và 1 xu-bấp không hô-hấp. Máy hô hấp gồm có : 1 chân điều hành trên bệ, loại bơm hút và 1 bình tròn Plastic, gắn trên bệ.	Resuscitator and Aspirator, intermittent positive pressure, manual cycling, in carrying case. Resuscitator consists of rebreathing bag, medium size resuscitator mask, and non-breathing valve. Aspirator consists of a foot-operated bellows-type suction pump and plastic jar on a base.	1	1
04	6530. 700. 6080 Giường gấp, không điều chỉnh được, bằng thép.	Bed, Folding, non-adjustable, steel	20	20
05	6530. 771. 7025 Chậu vệ sinh, nhôm	Bedpan, Aluminum	2	2
06	6530. 708. 2715 Tủ dụng bông băng và dụng cụ giải-phẫu, bằng nhôm 40.6 cm x 1.52 cm.	Cabinet, Medicine, Combination with Narcotic Locker, Steel 16 x 30 x 60 in.	1	1
07	6530. 706. 5100 Đèn dùng, loại giải phẫu và khám bệnh 110 V, AC-DC, 100 W	Light, Floor, Operating and Examining, 110V, AC-DC, 100 W.	1	1
08	6530. 783. 7905 Càng xếp, gọng ngay găng nhôm	Litter, Folding, Rigid Pole, Aluminum Pole	5	5
09	6530. 299. 8265 Bình đựng nước, nhôm, có khớp, 2.83lít	Pitcher, Clinical Solutions, Aluminum, nesting, 3 qt	2	2
10	6530. 926. 4857 Nồi khử trùng, dụng cụ giải phẫu, loại đun sôi, chạy điện hoặc dầu hỏa, bằng nhôm, 40.8 cm x 20.8 cm x 10 cm, 110 Volt. điện xoay chiều và một chiều 1500 Watts	Sterilizer, Surgical Instrument, Pressure electrically or Externally heated, CRS, 16 3/4 x 8 3/4 inches, 110 Volt, 50 - 60 cycle	1	1

DECLASSIFIED

~~CONFIDENTIAL~~

11 -

UNCLASSIFIED

18-938

1	2	3	4	5
11	6530.890.2025	Giá để thau, đơn, gấp lại được bằng nhôm	Stand, Basin, Folding, Single, Aluminum	1 1
12	6530.MTC.1231	Chân treo bồn nước mạ kèm bằng thép	Stand, Irrigator, Chrome Plated Steel	1 1 x
13	6530.926.2022	Nồi khử trùng dụng cụ giải-phẫu và bông băng, nung ở ngoài hoặc trên lò, 32cm x 32 cm	Sterilizer Surgical Instrument and Dressing, External Heat, 12 1/2 by 12 1/2 inches.	1 1
14	6530.708.8000	Ghê đầu xoay, của Y-Si	Stool Revolving, Surgeon's	1 1
15	6530.660.0034	Chân để cang, cao 85.5 cm, xếp được, kiểu yên ngựa.	Support, Litter, 33-1/2 inches high, sawhorse type, folding.	1 1
16	6530.708.9060	Bàn để cạnh giường ngủ, kim-khí chân gấp 50.7 cm x 40.6 cm x 76.2 cm.	Table, Bedside, metal, folding legs 20 x 16 x 30 inches	20 20
17	6530.710.0210	Bàn thí nghiệm, chân xếp được, 1.8 dài 68.5 cm rộng x 76.2 cm cao.	Table, Laboratory, Folding legs, 72 x 27 x 30 inches.	2 2
18	6530.709.3975	Bàn để dụng cụ giải phẫu và vải số bằng thép sơn men màu oliu xếp được, 83cm x 45cm x 76.2cm	Table, Surgical Instrument and Surgical Dressing, Steel Olive Drab Enameled, folding, 33 x 18 x 30 inches.	1 1
19	6530.794.4090	Bình đi tiêu, nam bệnh nhân, khuôn bằng nhôm	Urinal, Male Patient, cast aluminum	3 3
20	6532.NQY.0175	Áo, Pyjama đàn ông, vải bông, cỡ trung	Coat, Man's Pajama, Cotton, medium	60 60 x
21	6532.NQY.0376	Quần, Pyjama, vải bông, cỡ trung	Trousers, Men's Pajama, Cotton, medium	60 60 x
22	6545.912.9870	Bao mền số 3, dùng lô y* cụ và y dược (để dùng với lô dụng cụ giải phẫu và y dược cá nhân 6545.927.4960)	Case, Medical Instrument and Supply Set, Non-rigid, N° 3, empty For use with Surgical Instrument and Supply Set, Individual 6545.927.4960.	3 3
23	6630.417.0000	Dụng cụ thử nước, so sánh độ Chlore dư	Comparator, Color Chlorine	1 1
24	6670.788.9000	Cân người, phòng khám bệnh, 140 kilos	Scale, Person Weighing, Physician's Examining, 300 lbs capacity.	1 1
25	7210.MTC.0075	Mền, đơn-vị, Quân-Y QLVNCH, 2.00m x 1.50m.	Blanket, RVNAF Medical Unit, 79 x 89 inches	32 32 x

~~CONFIDENTIAL~~

DECLASSIFIED

- 12 -

UNCLASSIFIED

18-938

1	2	3	4	5	
26	7210.NQY.0043 Bao, đệm, giường bệnh viện, 2.03m x 90.2 cm x 16 1/2 cm	Cover, Mattress, Hospital Bed, 80 x 35-1/2 x 4-1/2 inches	24	24	x
27	7210.NQY.0045 Bao, gối, bằng vải bông, có dây buộc, 60 cm x 48.5 cm	Cover, Pillow, cotton, tie strings, 23-1/2 x 18 inches.	24	24	x
28	7210.MTC.0185 Đệm, giường bệnh viện, cao-su bột, 86.4 cm x 1.93 x 10.1 cm	Mattress, Bed, Foam Rubber, 34x 76 x 4 inches	20	20	x
29	7210.MTC.0233 Gối, giường, loại cao-su bột 50.7 cm x 10.1 cm	Pillow, Bed, Foam Rubber, 20 x 16 x 4 inches	20	20	x
30	7210.NQY.0235 Bao gối vải, màu trắng 81 cm x 51 cm	Pillow case, cotton, white, 25-1/2 x 19-5/8 inches.	60	60	x
31	7210.NQY.0255 Vải giường, vải bông, màu trắng, 2.74m x 1.83 m	Sheet, Bed, cotton, white, 96 x 59 inches	60	60	x
32	7210.NQY.0340 Khăn tắm, màu trắng, 51.8 cm x 103.6cm	Towel, Bath, White 20 x 40 inches	60	60	x
33	7210.NQY.0350 Khăn tay, màu xanh, 56 x 92 cm	Towel, Hand, green, 22 x 36-1/2 inches	60	60	x
34	7240.788.3953 Thùng rác, điều khiển nắp đậy bằng chân 11.3 lít.	Waste Receptacle, step-on type, 3 gal	1	1	
35	8465.656.0816 Bao không, đựng quần áo dơ, cao 116.8cm đường kính 63.5cm (Thay thế : LS 8465.656.0816)	Bag, Soiled Clothes, Self-closing, ropeless, 46 in. high, 25 in. dia. (For use with 8465.776.0325)	2	2	
36	8465.776.0335 Khung túi đựng quần áo dơ, thép trắng men	Frame, Cloth Basket, Steel, white enameled	2	2	

GHI CHÚ (remarks) :

Vật dụng ghi với 1 dấu hoa thị (x) không do chương trình MAP yểm trợ.  
Items marked with a single asterisk (x) are not MAP supported.

DECLASSIFIED

~~CONFIDENTIAL~~

DECLASSIFIED

DECLASSIFIED

~~CONFIDENTIAL~~